

# 《与古为新》

## 图书基本信息

书名：《与古为新》

13位ISBN编号：9787506038287

10位ISBN编号：7506038285

出版时间：2010-3-1

出版社：东方出版社

作者：冯纪忠

页数：214

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)

## 内容概要

### 目录

总序：传承与超越——冯纪忠的现代之路

### 总论

#### 论方塔园规划

一、规划背景

二、整体布局

三、塔院广场

四、水岸

五、北门

六、甬道

七、东门

八、堑道

九、垂花门和长廊

十、楠木厅

十一、赏竹亭

十二、石础

十三、石砌

十四、植物

十五、旷与奥

#### 论何陋轩设计

一、与古为新

二、总体构思

三、时空转换

四、意动

五、台基

六、竹构

七、屋顶

八、方墙

九、弧墙

十、色彩

十一、修旧如故

### 附录一

在松江方塔园规划方案讨论会上的发言

方塔园规划

致程绪珂同志函

何陋轩答客问

时空转换——中国古代诗歌和方塔园的设计

### 附录二

方塔园的一段往事

新的途径

富有创意的“方塔园”规划

孤独而庄严的方塔

冯纪忠先生

方塔园与维也纳

“冯纪忠和方塔园”展的缘起

冯纪忠的“与古为新”

解读方塔园

## 《与古为新》

回想方塔园

从“花港茶室”到“方塔园”设计

冯先生规划方塔园

方塔园随笔

方塔园·恩师·我

导师轶事

走进方塔园

冬日何陋轩

后记

# 《与古为新》

## 作者简介

冯纪忠先生是我国著名的建筑师和建筑教育家，是中国现代建筑的奠基者，也是中国城市规划专业的创始人。冯先生的著作和设计作品代表了那个时代中国建筑的一种新文人建筑思想和设计理念，其深邃的建筑哲学思想融入建筑教育和文化传播系统中，对当代中国建筑发展具有深远的影响，其意义不可低估。

# 《与古为新》

## 书籍目录

总序：传承与超越——冯纪忠的现代之路总论论方塔园规划 一、规划背景 二、整体布局 三、塔院广场 四、水岸 五、北门 六、甬道 七、东门 八、堑道 九、垂花门和长廊 十、楠木厅 十一、赏竹亭 十二、石础 十三、石砌 十四、植物 十五、旷与舆论何陋轩设计 一、与古为新 二、总体构思 三、时空转换 四、意动 五、台基 六、竹构 七、屋顶 八、方墙 九、弧墙 十、色彩 十一、修旧如故附录一 在松江方塔园规划方案讨论会上的发言 方塔园规划 致程绪珂同志函 何陋轩答客问 时空转换——中国古代诗歌和方塔园的设计附录二 方塔园的一段往事 新的途径 富有创意的“方塔园”规划 孤独而庄严的方塔 冯纪忠先生 方塔园与维也纳 “冯纪忠和方塔园”展的缘起 冯纪忠的“与古为新” 解读方塔园 回想方塔园 从“花港茶室”到“方塔园”设计 冯先生规划方塔园 方塔园随笔 方塔园·恩师·我 导师轶事 走进方塔园 冬日何陋轩后记

地形整理 到了80年代做方塔园，当时有人说，50年代做的还比较现代，方塔园怎么又突然成了一个大屋顶了呢？怎么又成了中国形式的了？我说，这不是主要问题，这是形式，这些还是侧重体现了我一贯的思想过程的。就说东湖的两区两所，就已经是风景区的建筑了。那个时候，我们也是按照风景区的首要因素理解、联系四周的环境协调。不是从自我出发，而是从一个建筑看上去，四面八方都要联系起来。方塔园，我还是用的这个方法。首先一个，方塔园当时有一个好处，它的南边基本上没什么建设。也有人说，我们能不能从东边限制一下新建筑的高度？我们光设计方塔园不行，做好了以后周围怎么办？我们讲了首先一个先决条件：东面、南面不可能有高层，北面有一个五层楼的工房在那里，很不好看，所以周围这个问题得首先解决。然后，这个基地本身原有的经费也很少，不重要的地方不花钱。当时在塔的南边堆了瓦砾，塔的西边现在是一座山，当时也是一堆瓦砾，这两堆瓦砾，将来造地形可以省一些费用。广场东边现在的一个小山堆也是原来的，所以这些原来的土堆，我基本是完全保留，保留以后可以再加大。当时东面的一堆我就加大了，因为北面的五层工房很难看，所以堆土就要堆这一块，把它加大，这是讲地形。塔院广场 另外就是，塔是主体，我们整理地形主要是为了它。首先，它太低，从北门进来到塔，相差差不多两公尺。所以，塔无论如何要最后到跟前，下来一点才能看见。广场，我们就是根据这个定下来的。所以，无论如何，塔要再低下去一些。我们现在做的这个斜坡，下去前面就是硬地，已经很勉强，再少不行。但这个广场的高度已经到了最高水位线，不能再低下去。这样一来，我就决定：广场往下低下去，建好四周让它能保留的高坡，这样，到达塔，就有一个层次。我们觉得广场很重要。因为广场有几个东西：一个照壁、一个桥、方塔。后来就决定，要把天后宫从苏州迁来。不管要不要，决定先迁来。后来发现，迁来不错，我是赞成的。我为什么赞成呢？方塔园作为一个露天博物馆工程，方塔分量不够。

其实不能讲它的分量不够，因为还有桥啊……零零碎碎的还可以。那时候已经搬了明朝的楠木厅，我觉得很好。广场就有塔、天后宫，还有两棵大银杏树把它挡着。基本上当时保留的大树有五六棵，这里两棵是最好的，另外就是东门进去的垂花门两边正好对着两棵大的银杏。这两棵正好遮挡了广场。所以，这儿还有几样东西，做起来就很有意思了。南草坪 草坪这里，基本上就是南边游园的主要方向，所以南边就稍微堆点土，做大的斜坡。草坪上的一边岸线是硬的，一边是入水的，又有点变化。原来还有几株竹子，这个我们也照它原来的样子保留。大的格局基本上是这样定了。（2007年7月17日）北门 当时我们做了个北大门，里面怎么样还没定。塔院做了，所以说，跟塔院有点关系。对北大门整个的大小只有个模糊的概念，一定要大气，再多也不可能了，也还是一步一步地增加。但是，到做塔院广场的时候，基本上思想都定了：大水面、大草坪那都有了，这个北门一定要从整体考虑，当时还没那么清楚，反正这三个东西一定有“分量点”。（2007年7月24日）甬道 然后就考虑从北门进来。游人肯定是从北门进，因为北门那里有一块窄地进来，进来后右手边是一道墙，这道墙的界线就是园子原来的界线。而且非常好的是：沿着墙有一排树，这排树在那时都有点蓬勃，这就很好了，等于路旁边有一排树。但这些树是歪着的，不是正对着塔。那也正好，如果是直对塔的话，往下看塔，不舒服。所以，左边就不再做墙，这边用花坛，正好，花坛曲折的线与另一边的直线形成了曲折对比。如果路是一直这样低下去，给人一种往下走的感觉，所以我们的路是用一块板、再一块板，这样一点一点错开，让人走路有一种变的感觉。这样的变动，就能让人少抬头。因此，差不多到了再抬头，这样下去已经到广场了，问题就不大了。（2007年7月17日）东门 然后是东门的问题。东门从市区进来，原来以为从市区进来的人多，实际上还是从北门进来的人多。现在看来，东门当时是看重了点，没有北门自然。如果东门现在做，我会将它缩小一点，进去的院子也没必要那么大。一进去，应该直接到那个塔，结果用院子、墙一挡，好像有点不自然。另外，从东门进来正好对着竹林，看不到塔，而使得游人一进来就看见北边的两棵大树。那两棵大树，我估计是过去别人墓葬的古树，所以就做了一个小的垂花门，引入到北边去。

堑道 又在北面做了一个堑道。这个堑道也是事先想好的，因为要挡后面的五层的工房。做“堑”就是两边堆土，所以就把北面的土堆了，然后就做墙，否则挑土的工人就麻烦了。做了堑的墙后，再堆堑南边的土，这些土基本上都是用园子里的土，正好差不多够用。堑道，我主要考虑，要跟方塔的主体广场组成一定的关系。所以它虽然只是一条路，但路有一定的分量，像北门进来的那条路一样，都要有一定的大小，太小就小气了。茶室 最后就是堑道到了尽头，有一个吃东西的地方。本来准备是做一个茶室，方案里做了，当时没钱，白做。后来想，白做也好，因为总体上不是

## 《与古为新》

很重要。 水、土、石的处理 水，基本上就是原来的这条小河，把它扩大，然后，取土也有地方了。通过取土，形成一个大的水面。其他的，就随它原来的自然状态。这里本来就是一个简单的小溪。水、植物基本上都保留了原来的自然状态。 另外，有些土方就在内部解决，然后通过高低变化，尽量自己解决。石头，我们用得也不算多，只有堑道上的石头是从外面运来的。 这就是整个布局、做法和思想。我想就尽量简洁明快，不要太啰嗦。 （2007年7月17日） .....

# 《与古为新》

精彩短评



1、院庆六十之年读这本书，百感交集。我们既丢失了那样敏感的心性，也丢失了那股沉稳琢磨的劲头。另外想说，市面上写冯先生的书、纪念册不少，但多见文字访谈，少见大幅图纸模型，毕竟前者只消请人发言，后者却要花十倍的功夫去准备。内容有许多可以改进的地方，既谈到铺地就该配上铺地的测绘详图来分析，谈到植被就该配上植被的分布图、高度比较图，现在这本只有文字叙述，实在不过瘾。

2、回望中国的近现代建筑史，方塔园跟香山饭店都是绕不过去的。设计者分别为冯纪忠与贝聿铭，两位大师是早年的同窗，就读于上海圣约翰大学。前者留学维也纳后，回国教书；后者留学美国，成名海外。七十年代末，改革开放，中国正式对世界敞开大门。与世隔绝许久的中国建筑，又面临着两难的抉择。一面是富足的西方文明，一面是深远的东方文化。于是，现代主义跟民族主义的争斗无法避免，这时产生了类似摩天大楼上加大屋顶的折中构成。这个阶段，这两个人，对现代主义与民族主义的出路用他们的作品交出他们的答案。1982年，上海松江方塔园建成；同年，北京香山饭店建成。方塔园，未有幸去过；香山饭店却是去了两次。三十年光阴，如今的香山饭店已经难掩颓败之势。当年不远千里从云南挖来的石林，单价媲美鸡蛋的鹅卵石，磨砖对缝的窗沿，如今由于管理不善，已经看不出设计师的精心经营。当年的香山饭店类似于现在的鸟巢，砸大钱只为面子二字。请来已经扬名国际的华裔建筑师贝聿铭来设计，设计师在设计时得到了极高的尊重--设计，用料都是尽量遵从贝老的意愿。贝老在民族主义与现代主义中寻求了他的答案--中国现代建筑=中国精神+现代技术。然而，这个设计犹如一枚投入污沼的白石，虽然荡起了涟漪，却没有改变什么。同样是对现代主义与民族主义的思考，冯老先生的路途恐怕要比他的同窗艰辛得多。方塔园是上海市园林局委托冯老先生设计的。冯在经历了文革的洗礼后，战战兢兢地思考，创造。造价卡得很紧，批判的声音更是火上浇油。‘见到天然石砌墼壁也会联想到坟墓’‘此门像道士帽’……冯老都感叹一个小公园怎么如此麻烦。在多方努力的最终，宋塔，明壁，清殿屹立在方塔园中。分割的垂花门，钢构架挑起的瓦片，垂直伸出石凳的茅草亭...冯老也在民族主义与现代主义中寻求了他的答案--与古为新。新的东西可以与古的东西在一起成为新的东西。比香山饭店更悲剧的是，这个园子，从八十年代建成以来，都未曾引起过大众的关注。贝老当年企图通过自己的努力为中国当代建筑指引一条出路，然而，二十多年后，他自己宣称了当年香山饭店预言的破灭；冯老当年突破众议的创造，本会孤立于浦西远郊，然而，十多年后，由于一个年轻人的访问，引发的心灵震动，把何陋轩作为根本原型经行的创造，令冯老的思想以另一种方式延续。而这个人叫王澍。第一位获得普利兹克奖的中国人。对自身的文化缺乏了信心，崇洋着，媚外着，这是我们这一代的特点。多少人追逐PRADA的尼龙，而鄙夷秀娘的苏绣。多少人追逐ZAHA的曲线，而鄙夷江南的回廊。哎，要知道，民族的，才是世界的。

## 章节试读

### 1、《与古为新》的笔记-第43页

.....特别是文艺复兴时期，到了巴洛克时期，梯形做的就是这个意思：使得路看上去好像缩短了。比如，米开朗基罗设计的一个广场，上面有建筑物，它们是这样——阶梯上去，两边是房子，当中是个喇叭口，这样就感觉广场亲切了。所以，这个手法其实是米开朗基罗开始就有了。

请问：米开朗基罗设计的广场叫什么，在什么地方？

### 2、《与古为新》的笔记-第111页

进门的镂空墙应该是刷黑的，但是洞里头应该是白的，背后全都是白的，这是对比了。一黑以后，就变的敞亮一些。柱子都不是白的，仅仅柱子跟杆件交接的地方是黑的，剩下竖的才是白的。其他都不是白的，是本色。顶篷的桁条也是本色。

几年前去过一次，油漆的颜色都变了。本来柱子都是本色，柱子和杆件接头的地方都是黑的。我解释：为什么我们钢筋混凝土结构，在一个建筑里面要把节点弄出来，而且要很醒目、很整齐、有力？因为节点一有力，才能把整体的稳定性强调出来，人就更加注意整体的稳定。何陋轩相反，要把这个变黑、变模糊仪电，实际模糊得没那么厉害，在暗的空间里面把整个涂黑，而且是节点，叫“模糊、弱化”。弱化，杆件就比较漂浮了——他就为感觉白的一段东西在一个空间里面漂浮。这样一来，就感觉结构是飘忽的，整个屋顶变轻了。两个斜撑是底下的，是本色的，因为它辅助柱子。上面的杆件涂白色。

横的杆件倒是的，也是涂白色。因为它属于结构，为了让屋顶漂浮啊，就这样做。属于屋顶的结构都是黑白的，属于柱子的是本色。（2007年7月24日）

### 3、《与古为新》的笔记-第1页

在“人与自然”一文中，我讲“形，情，理，神，意”，讲到北宋到南宋是写自然，写山水的精神，到明清开始写意，苏州园林写主人自己的意，从园林发展来讲是这样的。整个方塔园的设计，取宋的精神，以宋塔为主体通过大水面，大草坪及植栽组织等传达自然的精神。何陋轩则从写自然的精神转到写自己的“意”。

在几个朝代的古物里面，特地选择了宋代的“古”，只有宋代的神韵才能与现代的“新”的，有独立个性的境界想通。宋代的政治氛围相对的自由宽松，特别是北宋，其文化精神普遍有着追求个性表达的取向。比如，在唐代，宵禁时分百姓是不准随意进出里坊的，到了宋代就开放了，有市井和流动的百姓。

---

在尺度上使松散的格局不失之松懈。取“冗繁削尽留瘦”之意。

---

房子是南北向，但摆的过程是时间和空间的互相定位，互相变化的一个过程。

---

来游者的目标是方塔，这是极为明确的，因此对入口的位置和由入口到达方塔的路线必须加以经营。不论是北入口的通道或是东入口的堑道，高低起落，都是为了弥补塔基过低的不足。通过通道和堑道标高的变化以模糊游人对塔基绝对标高的概念。通道与堑道有所不同的是两者的建筑性一弱一强。通道略有曲折，辅以花境的曲线，以增强游人总体的感觉，从而积聚期待，以加重方塔突然呈现时的惊喜。

---

甬道：如果路是一直这样低下去，给人一种往下走的感觉，所以我们的路是用一块板，再一块板，这样一点一点错开，让人走路有一种变的感觉。这样的变动，就能让人少抬头。因此，差不多到了再抬头，已经到达了广场。

“旷”与“奥”：甬道表达的是空间的“奥”，到了广场就是“旷”。根据空间的序列来确定“收”和“放”。从北门到塔院就是欲显先蔽的过程。园中开敞的元素，一个是建筑的广场，一个是水面，一个是草皮。

在广场上看塔的视线，塔院的墙与塔尖要形成一个角度。应该是60度多一点，人抬头可以看见，再大的话，旁边就松了，再小的话看了不舒服。墙不要把塔挡住，墙的长度就应该和塔有关系。墙离开塔的距离也定下来了，两道墙是根据塔高和看塔的仰角定下来的。

塔院：我就讲三个空间：一个是空间从顶上看，一个是眼睛看的视线点这个水平的空间，另外一个空间就是地面。这三个空间可以是交错的，不一定三个都在一条直线上。三个都在一条直线上是外国的东西。我认为交错的话，这个空间就活泼了。有的空间在平面上是联系的，但底下能走的空间，和视觉的空间又不同，和上面俯视的空间又不同。三个都不同，它就比较活泼。

绿化：松江的马路上有些行道树，它有很黑的树干，而且树干上蛮高的位置才有枝桠。那么它上面有东西遮住了，下面看起来也不拥挤。而且黑色的树干就像很多线条在里面，就很有劲。所以我建议广场上多种那样的树，硬朗的简洁有力的广场里面有几根黑色的线条，很相配。

面与形：塔院一边是明朝的影壁，是一个界限。另一边，我有意变成自然的土山。另外两边，是很整齐的砖砌的粉刷的墙面，再过去是两颗银杏树的石砌的台子。甬道过来，到广场上转弯，和甬道的面是一样的砌法，都是粗粗的纹路。这个墙面转过来，背后就是土垒的山坡。每个面都有变化，即使都是石砌，纹理细致程度也不同。广场的几个面的质地不同，丰富性就比较好。

水岸：一过了石桥，石砌的驳岸就到头了，全部换成了自然的梯形。所以整个水面来讲，背面是石的岸，南面是自然的岸。这就是“人工”向自然的转换。我不赞成一看到水都是栏杆，“人工”总要有一个结束的点。到了小桥，石舫，“人工”就很自然的结束，过来就全是自然了。

北门：北门的顶是错开的，一个横着，一个竖着。因为错开，就有歇山的感觉。而且因为太阳的关系，一个是亮的，一个是暗的。北门是钢结构体系，是一根一根的，不是一块一块的，是线条的，何陋轩用的竹子，也是线条的。

北门前的道路是一个“喇叭口”，这个形状使得大门看着更近一点。文艺复兴开始就开始做梯形的空间，使得路看上去好像缩短了，广场就更亲切了。

东门：一进东边的垂花门，是一个横向的广场，究竟是往那边走呢？我希望人们朝北看，因为北边正好有两棵大树，是过去重要建筑或坟墓上的树，就很自然的往北走了，经过甬道，就到了塔院的广场。

石础：塔院广场里有两个石础，一个在台子上，一个在草皮里，还有一棵修建的树。这些七七八八的东西，本身就在广场上形成了一个构图。摆在那里，也挺有意思的。

何陋轩：节点突出有力，就会使感觉上更稳定。我现在相反，把屋架结构的节点涂黑，把当中的涂白。那么在暗的屋顶下，暗的地方变模糊了，白的地方就跳出来了，脱离于整体结构，就是“飘动”。杆件飘动游离于空间中，整个屋顶就会很轻。

三层台基的方向轴线不同，平面是转动的，空间上就如把“变换的时间”固定下来。我强调这个方向的变化，台子的方砖的纹路更强化了这种变化。另外，在三层地面的三个方向，所有的柱子都在砖接头的地方竖立，这样砖头铆合起来方便，不破坏大的方砖。

弧墙：弧线的东西让时间跟着它的光影一起变动。时间和空间是永远变化着的。墙段各自起着挡土，屏蔽，导向，透光，视域限定，空间推张等等的作用。各自有自己的轴心，半径和高度。若断若续，岛区自成格局，又与整个塔院不失联系。

## 《与古为新》

草顶：整个屋面都是弧形的，檐口形成了一个对外的空间。这个屋面的曲线和欧洲巴洛克时期的空间性质很像，它是向外的。不像过去的建筑，空间是朝里的，它有个中心，空间和光影都汇聚于一个点上。从圣彼得开始，四周还有辅助的内向的点。而巴洛克的曲线都是圆心在外的。巴洛克的时候，教皇和群众见面不是在里面的中心点，而是到大门口，所以教堂外边就有个廊，围成一个空间，把内部空间扩大到外部去了。正好历史上也是扩张时期——英法意荷西，所以艺术也是和政治想通的。

“总感受量”：就是说再一定长度的时间里，同样的人能感受到的总体。到一个地方，它里面走动路线的长短，这是第一个因素。第二个因素是花了多少时间在里面，第三个因素就是它里面的丰富性，空间变化幅度的大小。

“二京”“三都”俱是名篇，或十年而成，或期日可待，禀赋不同，机遇不同，不在快慢。子厚“封建论”，禹锡“陋室铭”，铿锵隽拔，不在长短。建筑设计，何在大小？要在精心，一如为文。精心则动情感，牵肠挂肚，字斟句酌，不能自己，虽然成果不尽如意，不过终有所得。

就艺术创作一般来说，意念一经萌发，创作者就在自己长年积淀的表象库中辗转翻腾，筛选融化，意向朦朦胧胧的凝聚起来，意境随之从自发到自觉，从意象到成象而表现出来，意境终于有所托付。建筑设计更多的情况是，结合项目分析，意象由表象的积聚而触发，在表象到成象的过程中，意境逐渐升华。不管怎样，三者互为因果，不可分割。我们争取的是“意在笔先，趣在法外”，而着力点是驰骋于自己所掌握的载体之间。

对偶的运用：全园的空间序列的旷奥对偶，北进甬道两侧运用了曲直刚柔的对偶，文物基座用了简繁高下的对偶，广场里用了粉墙，石砌，土丘等多方对偶，草坪和驳岸用了人工与自然的对偶，两两相照。相辅相成。

就多数人来说，来到这里是为了品茗闲谈，并不是存心了解建筑，然而不自觉有所感受，却是事实。涉及建筑感受的问题，是不能单谈建筑客体的，也是要看主体一面的。沈德潜《唐诗别裁》早云：“古人之言包含无尽，后人读之，随其性情浅深高下，各有会心。董子云：“诗无达诂”，此物此志也。”

对于古建筑修复，有三种态度，一是修旧如旧，一是修旧如新，一是修旧如故。“如故”就是对历史的重新解读。他认为，应当将雷峰塔的遗址保存下来，并在下面建一个小型的博物馆，然后在它上面，用激光来重现雷峰塔的旧貌，给人一种如影如幻的感觉。

王澍：“我做建筑，全凭回忆。而评判一个园子的好坏，也看去过多年以后还记得多少。”“方塔园着力的不只是空间。在空间之前，是旷远之意的自觉选择。”

其实譬如博物馆的一件珍品，小者应该独占一橱，大者或独占一室，周围应该用暗色补色加以衬托，灯光则射到展品上，更重要的珍藏应该在进入该室之前，安排情绪准备。

就像下围棋，是黑白棋子。不像象棋，象注定是象，士注定是士，而围棋则是“放到哪里就起哪里的作用”。

## 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)